

作業發回去了，group discussion 發回去了，如果你對 grading 有任何意見歡迎你來找助教抗議或找我理論，you are welcome to discuss your project or homework with us，今天我們第一堂課的時間要花一點來討論過去我們 group discussion 的問題，上個禮拜我們討論到把字句，再上一個禮拜我們討論到 VR compound，我騎累了馬，到底是誰累？我把他打的鼻青臉腫，為什麼中文會有這個把字句？我賣了書不就好了，正常的 word order 我賣了書，我打了它，為什麼會有一個把字句，他的 word order 是跟一般的句子的 word order 不一樣的，當你說我把書賣了，受詞跑到哪裡？跑到動詞的前面，所以今天我們花一點時間，因為我們把動詞的 chapter 基本上已經講完了，那我想我們今天就花一點時間來想想動詞，再中文跟英文裡面一些有趣的現象，讓你們對語言更有一點感知，我想先給你們看一些中文的 VR 的句子，中文有這種很特殊的 morpho-syntactic 的結構，就是我們上次看的 VR 的結構，一個 verb 後面直接 result，英文有這種情況嗎？英文你可以說 hits die，kick blue？不行，你可以說 I knock him out，I hits him black and blue，可以，所以很清楚的是 V O 接 complement，可是中文允許 VR 兩個動詞的成分放在一起，他開開門，我做完功課，球踢進洞裡，我考上大學，這些都是 VR 的結構，他哭累了，他哭紅了眼睛，更好玩的是顛倒過來的，這個藥會吃死人，藥會吃

死人，誰吃？人吃，誰死？人死，可是這個藥吃死了張三，這些結構都底是怎麼回事？我們看第一個 **I open the door**，英文清清楚楚一個動詞，中文怎麼說？我開門，我開了門這個沒有問題，可是中文還有一個 **VR** 的結構叫開開，當你用開開的時候很有意思的，當你說門關起來的，去幫我開門，可是門壞了，所以他開了半天，沒開開，有沒有可能？**he kill the chicken**，殺了雞，中文呢？媽媽教你去殺雞，你下的要死，他殺了半天，雞還在雞飛狗跳，殺了半天，沒殺死，這是怎麼回事？書掉了，我叫你去找書，找了半天，沒找著，或者是找了半天終於找到了，中文當中 **R** 的成分很重要，在事件結構中，語意成分上面都是一個很重要的東西，他到底在幹什麼？補充說明動詞的什麼？動詞的結果沒錯，可是這個結果的概念到底是什麼？什麼叫結果？請問哪個開開了，是誰開了？門開了，所以 **somehow** 中文這個動詞的語意裡面有一個重要的成分就是，有一個動作他到底造成怎麼樣的結果，那個結果他可以是動詞的一個狀態，所以開開了，打破了，瓶蓋打破了，其實是受詞的狀態，是門開著的狀態，是一個結果的狀態這是第一種，那第二種呢？殺死也是，你殺然後是雞死了，那他的 **result** 到底是什麼？那是動作造成的結果，那這個結果通常是受詞被影響的情況，所以他是一個 **resultative state on the patient**，是受詞 **on the object**，但是還有一些呢？比方這個，找了半天終於找到了，找著了，看見了，看到了，這些表示什麼？這就不是在講受詞的狀態，這是

在講什麼？動詞的什麼狀態？動作有沒有一個節點，你還記得我們講動詞的時候，我們分成狀態跟事件 event，event 在分就可以分成 bound 跟 unbound，我走路就是一直走，unbound，可是我走到他家，看到沒？我走到學校，我走到市場，這個到表示一個 bound event，這個我們叫做 face marker，到阿著阿，我們叫做 face marker 也就是事件的一個 face，結束的一個 end point，他就告訴你一個結束點 bound，還有沒有別的 VR 呢？我這邊寫了一個句子我要你們回去翻譯這兩個句子，I am persuading him not to smoke，how do you translating this sentence？我勸他不要抽菸，那下面那個呢？I persuade him not to smoke，我說服他不要抽菸，看到沒英文都是 persuade 這個字可是我們翻譯的時候，卻是用兩個動詞，上面我用勸，為什麼用勸？下面我用說服，為什麼用說服？what's the difference between those two sentences？why do we use two different words in Chinese？成功，很好的一個想法，所以中文成功有一個詞，不成功的有一個詞，成功的概念類似的，把成功的概念應用在我們剛剛講的 event bound versus unbound，你是不是有了更清楚的，”勸”有沒有表示一定有節點，一定有結果？沒有，勸就是我上次提到的 atelic unbound，這是一個 process 你勸，你做這件事情，你勸了半天，就像你走了半天，跳了半天，游泳遊了半天，就是講一個 process，可是你勸最後達到的結果就是什麼？中文就用另外一個詞來表達，那個就是什麼？勸勸勸勸了半天，我勸成功了，

意思就是我達到了一個節點，我有了一個 **result**，我有了一個改變，所以從這裡來看英文的 **persuade**，其實他的語意是什麼？他的語意不是單一的，還記得我以前講過動詞的語意可以是複雜的，所以勸的意義是什麼？我勸了半天，那個 **activity** 一直做，最後我到了一個結束點，達到了目的，說服，所以英文的 **persuade** 他是一個複雜的事件結構，叫做 **accomplishment**，做做做了半天，最後有一個必然的結果，可是中文裡面呢？把這兩個部份拆開來，前面的 **process** 叫做勸，後面的那個 **result** 叫做說服，所以有學者說，中文的動詞語意，特別 **sensitive to** 這個 **result** 的概念，**whether it is bound, whether there is an end point, whether there is a result achieved**，這是中文的辭彙，動詞的辭彙的一個特性，以致於我們有特別多得這種 **VR** 的結構，那 **VR** 的結構呢，細細來看是很有意思的，很多語言學的 **paper** 都在討論 **VR**，**verb** 加 **resultative** 這個 **compound**，他是兩個 **morpheme** 在一起，他不是一個 **phrase** 也不是一個 **sentence**，他不是一個單獨的 **morpheme**，是一個 **compound**，比方男女朋友追來追去，小明追小美，小明一天到晚都在追小美，小明追累了小美，**John chased mary**，那中文馬上就可以加入一個 **VR** 的情況，到底有幾種解釋呢？小明追，誰累？到底誰累？邏輯上有這四種可能，小明追小美累，小明追小明自己累了，或者是小明追小美，追了半天小美累了，小明追累了小美這個人，所以最後小美答應嫁給它，還有呢反過來就想我剛剛說的，藥

吃死人，這個作業累壞了我，也可以反過來講阿，那就變成小明追累了小美，是小美倒過來追小明，是小美追，小明累，可能嗎？那有一個情況是小美追然後小美累，就想剛剛要吃死人，是人吃，人累，所以語意上面我們允許的是三種解讀，邏輯上是有四種可能，為什麼小美可以追，就是剛剛的藥吃死了人，功課寫累了我，你看藥吃死了人，誰吃？你反過來看藥吃死了人是不是人吃，你就把它換成功課寫累了我，有沒有更好的，大家好像不太同意，先從吃死來看，藥吃死了小美，誰吃？小美吃，誰死？小美死，這就跟這個一樣，小美吃所以小美死，小美追所以小美累，藥吃死了人這個沒問題對不對？好你們如果不接受再舉個例子，羨慕，他重了樂透，我們說我羨慕死他了，你可不可以反過來說，他羨慕死我了，那是誰羨慕誰？聽著喔他重了樂透，所以我說唉呀我羨慕死你了，然後我可不可以反過來說，你羨慕死我了，他考上台大羨慕死我了，羨煞了一堆人，羨煞了一堆人是誰羨慕，一堆人羨慕，阿呀你羨慕死我了，是我羨慕她，他讓我羨慕，吃死你總沒有意見吧，藥不要亂吃喔，會吃死人的，這沒有問題的，兩平伏特加就喝醉了它，就灌醉了它，羨慕不行一定要加死，看到他這麼幸福，真是羨慕死我了，這件事氣死我了，你們說到氣，你說我氣死了，你可說這件事氣死我了，誰氣？誰死？都是我，你們線在都知道語言學家在幹什麼了，我們現在之所以我在這邊吵來吵去的，就是因為有些人覺得可以有些人覺得不可以，但是基本上如

果你從剛剛講的羨慕死，氣死，或是吃死來看的確有這個可能，就是中文允許一個倒裝，被影響的人跟發出動作是在後面，小美追，小美累是可能的，唯一不可能就是，小美追，但是小明累就不可能，雖然邏輯上面有四種可能，但是語意上面我們真正承認的只有三種可能，就是再語言中的這三個，但這就可以從以語言學來解釋這種例子，語言學家就可從這個例子來發展他的理論，這是中文裏面一個很 **controversial** 的例子，如果你們對語言學有興趣你們以後會看到很多 **paper** 都在討論這個 **VR compound** 的這種關係，這基本上是一種 **causative** 的關係，哪中文允許哪些 **causative** 的關係？那上次我要你們討論 **VR** 基本上就可以分成這幾類，你應該可以至少分成三種語意，那當然還有一些是不及物的，比方我跑累了，那因為它只有一個 **argument**，所以就沒有疑問，我跑累了，當然就是我累了，所以每壹次的討論你們不要緊張，不要覺得我一定要找到答案，標準答案其實有的時候不見得標準喔，有各種不同的理論，以至於會有各家之言，那我真的希望你們練習的是，開始去思考語言，你會想要找到一些證據來證明你的語言，如果你覺得有這個語意，那你就要找出它有什麼樣的表現，所以今天我們第三堂課也是會做一個 **group discussion**，我要你們來分析中文的一些近意詞組，有些詞就像剛剛的勸跟說服很像，他到底不同在哪裡？那你覺得說有這個不同，那這個不同你可不可以把實際落實在語法的使用上，你給我兩個例子證明他的不同，這就

是語言學的分析，我所有的證據都是從語言本身找的，所以比方高興跟快了，我們從小就說高興跟快樂不太一樣，如果你今天要教華語你怎麼教高興跟快樂，擔心跟憂愁有什麼不一樣？生氣跟憤怒有什麼不一樣？你說好像高興比較動態，然後快樂比較靜態，這是你的一個直覺，這是你的一個語意的分析，你這樣的分析能不能落實在語料，就是語言，我們說的 **syntax**，**morph-syntactic** 的 **behavior** 上面，你說高興是比較動態的是比較能夠 **control** 的，那你要證明的是什麼？因為我可以怎麼說，我可以說不要太早高興，我可以用 **imperative** 別高興的太早，我說別高興的太早，高興一點，好想你比較能夠 **control** 的，那快樂呢？你比較不會這樣講，但是我們還是可以說他漸漸快樂了起來，**yeah** 有一些 **borderline** 的例子，這是個很好的例子，因為高興跟快樂不是零與一的，不是說一個就可以，一個就完全不可以，所以我們通常在 **corpus** 裡面會去看他的比例，那漸漸快樂起來為什麼比較好？快樂似乎是一個比較時間的，你不會說現在快樂或現在不快樂，可是高興可以是瞬間的，好像高興的時間比較短暫，改變的比較大，我的意思是說你有任何的直覺你都要告訴我你的語料在哪？你要告訴我你用哪些句子來呈現，你要給我 **example** 去論證，那我們下面再看把字句，所以我給你們的把字句的分析也是類似的，你們看看我給你們得那些例句，把字句的例句，我給你的就是語料，我要你從語料去歸結一些東西，你看到第一個 **column** 裡面，你不能說，

你說我打他沒有問題可是你不能說我把他打，我打著它，我把他打著，我愛她，你不能說我把他愛，我有這個東西，你不能說我把它有，然後你我在打她，你不能說我把他在打，所以 **somehow** 把字句不是只是及物換了一個形式，把受詞往前一而已，他還需要另外一個成分，第二個 **column** 比第一個 **column** 都多了一些成分，我把他打了一頓，我把他打了，我把他打的頭破血流，可以，我把它擦掉，我把它放在桌子上，我把他看透了，這些都可以，所以我要你們第一個步驟去分析他的 **syntactic pattern**，**syntactic pattern** 就是這個句式我一定要有什麼東西，我一定要有主詞，做這件事情的人，去把的人，然後要有被把的人，受詞，所以 **NP1** 把 **NP2**，**NP1** 是主詞，**NP2** 是受詞，後面一定要有一個好像類似是 **adverbial** 或者是 **aspectual** 的東西，**ADVP** 代表的是 **adverbial phrase**，其實應該還要在寫一個 **aspectual** 也可以，**aspectual** 像了他表達一個結束點，有沒有你看後面，頭破血流，擦掉的掉，或者 **VR** 你可以把後面改成是一個 **R** 的成分，或者是呢，像我看透了就是 **VR**，所以它需要有一個補語性的成分，這個補語性的成分，有些人寫 **complement**，或寫 **ADVP** 或寫 **aspect** 或者是另外一個 **verb**，另外一個 **verb phrase**，都可以，所以他就要有一個副詞性的成分在後面，那這個副詞性的成分是表示 **extend**，我把他打得頭破血流，**result** 看透了，也可能是一個 **boundary**，那上次我在黑板上面，後來我有把它改過來，因為我本來希望有一個句子本來是抽象的，

你說你要好好愛她，在進一步你可以說，你要把它好好的珍惜，雖然珍惜是狀態性的，可是我們卻可以用把，為什麼？你不能說把他珍惜，就不太好，你說你要把它好好得珍惜，在 paper 裡面有一句話是說你要把它好好的對待，對待、珍惜，somehow 我加上了一個 boundary 的概念，就比較好了，所以好好的珍惜，把它好好的，那個好好的是什麼？一個副詞性的成分，告訴你那個 extend 是什麼，boundary 是什麼？那個 result 是什麼？所以也就是說把字句在句法上面他多出來的那個成分，其實是要告訴你那個動作一定要有一個 boundary，這個 boundary 可以是 physical 的看的見的，也可以是看不見的，可是 somehow 它讓這整個動作有一個很清楚的 boundary，somehow 這個事件就是要有一個 consecutive boundary，為什麼要有 consecutive boundary？回到我們探討及物性的時候，典型的及物動詞我們說有三個語意特徵，三個 semantic properties，agentive，所以你看這裡如果你要進一步講的話，這個 subject 一定要是一個 agent，所以你就不能夠說，你無生命的，通常是一個可以活動的，可以主動發出，所以 subject 是一個 prototypical 的 agent，所以這個 NP 呢？這個 NP 一定是一個 definite，individuate，affected patient，這個 NP 一定是一個 affected agent，然後後面的成分就標記出 boundary，哪個 boundary 的概念就符合我們說的及物性的第三個成分，較 perfectivity，然後你看這個 NP2，作受詞的東西，通常是 definite 的你才能這樣講，如果你今

天你要去逛街，你要幹麻？我要去買衣服，請問那個衣服有沒有特定？有沒有 identifiable？是 definite 還是 indefinite？所以你就不可能講，我說你要幹麻？我說我要把衣服買了，一個東西如果他要能被影響，就是及物性的第二個 affected，這個受詞要很強烈的被影響，通常是單數的，個體性的，definite 的你才可以被影響，你才會注意它有沒有被改變，如果是一個群體，甚至是 non-referring 的，你不會在乎她有沒有被改變，non-referring 根本就不用講了，沒有 refer 到 entity 根本就不會有完成，如果他是複數，是群體的，你知道他的改變也是被分散的，不較不這麼明顯，所以最極致的 affective 你知道是跟比較單數的，definite 的 identifiable 的合用，那極致的 agentivity 就是他一定能夠被別的東西操控，把本來就是手的一種動作，我把一個東西抓過來，我用手去 manipulate 他，我有很清楚的 delivered acting，那後面的東西就是告訴你一個 boundary，你一定要有 perfectivity 的 marking，了，在中文裡面是一個 perfective marker 的 aspect marker，打破了，打斷了，打的鼻青臉腫，也都很清楚一個 resultative state，這樣瞭解嗎？甚至好好的也告訴我一個 extend 一個 boundary 一個範圍，那這樣看來，把字句就是中文裡面最極致的及物性，the most transitive sentence，我們講 transitive 是一個比較是一個 degree，那最 transitive 的大概就是把字句了，最極致的及物性，就由把來 express。

同學們，我們剛剛講完動詞的部分，當然不可能講完啦，不過我們把一些有趣的現象都談到了。那接下來我想花一點時間看一下中文的形容詞。中文的形容詞跟英文的形容詞很不一樣。有很多人問說中文到底有沒有形容詞，有還是沒有我們又要吵半天了。為什麼沒有？你不能紅色的花嗎？你不能說很漂亮的小姐嗎？她很漂亮？中文的形容詞之所以會出現問題，我們來看看問題出在哪裡。形容詞通常有兩種用法。我們在上 lexical classes 的時候，看到形容詞在英文裡面可以做謂語，就是 predicate：He is Chinese. He is tall. 我可以放在 predicate 的地方，這個叫做 predicative adjectives，也就是 adjectival predicate，看你從哪個角度看，你從 predicate 的角度看，他叫做 adjectival predicate；從 adjective 的角度看，他叫做 predicative adjectives。就是 adjective 做為 predicate 用，就叫做 predicative adjectives。比方說：I'm angry. I'm envious of you. 他是形容詞 angry, envious，可是他是做為 predicate 用，他是在 be 動詞後面，be 動詞加形容詞是做 predicate 用，所以這些形容詞我們叫做 predicative adjectives，就是謂語形容詞，做謂語的形容詞。那我剛剛講的是，我們以前是用 predicate 的角度，predicate 有兩種，一種是 adjectival predicate；一種是 nominal predicate。所以這些詞沒什麼難的，就是形容詞性的謂語和名詞性的謂語，就是這樣。好，那這個解決了以後呢，我們發現，做謂語的形容詞有些時候可以放到前面，比方我可以說 He is a happy man. 有

沒有問題？沒有問題嘛。可是 **envious** 可不可以放到前面？你可不可以說 **He is an envious man**? 不行嘛。了解嗎？這不太好。中文也一樣，你說他很快樂。他是個快樂的人。他很忌妒，你可以說他是個忌妒的人嗎？他很羨慕，羨慕的人。也不行。這樣了解嗎？差別在哪裡？快樂和忌妒有什麼不一樣？為什麼一個可以放前面，一個不行？他很高興，他是個高興的人，好想也有點怪怪的。時間性，什麼叫作時間性？他很興奮，他是一個興奮的人。他很悲傷，他是一個悲傷的人。我相信跟時間有關，可是時間其實是一個附屬的產物。快樂是一個時間上比較持久的。這就是我們講到，如果把形容詞放在名詞前面，我們叫 **attributive adjective** 的話，通常是跟一個人的特性有關。**He is a happy man**. 這個 **man** 有 **happy** 的特徵。是比較本質上面的東西。**This is a red hat**. **Color** 不會改變。**Happy** 是本質上的東西，也比較不會改變。但是真正的原因在哪裡？情緒的動詞有兩種。有一種情緒是我們與生俱來就會有的，他是一個「憂傷」的人。他是一個比較「沉鬱」的人。那個是講他一種個性，他內在的，與生俱來的，喜怒哀樂是一個人很自然會有的。可是有另外一種情緒是外面的刺激造成的，所以情緒分兩種，一種叫做 **inherent emotion**，那一種文化都有一些 **inherent emotion**，就是沒有什麼特別的原因，你就是會有這種感覺。像無聊也是。我很無聊。你需不需要一些外界的刺激？不用。**Somehow** 那就是你內在的一種感受。**I'm bored. I am simply bored**. 那有興趣

就不同。I'm interested. 你不能說 I'm interested in nothing. 有沒有可能？不太可能嘛。Interested 就一定要有一個對象，是 directed。所以時間有關，我們說狀態性的改變。高興是一種外界刺激所引起的狀態，有狀態的改變，所以它會牽涉到改變，那就不太能夠放到前面，這個叫做非謂形容詞。不是放在謂語的位置，而是放在 attributive。像是 I'm a happy man. 那好玩的是在哪裡呢？我們說 He's the former president. 他是前任的總統。可是這時候 former 就不能放到後面說：He is former. 所以你們看到形容詞有兩種，一種是可以放到謂語的，一種是可以放在名詞前面做非謂形容詞，有些詞是兩個都可以，像 happy、sad、angry。這些你看到在英文裡面他就會有對應的形容詞。可是其他的呢？是從動詞來的：interested, delighted, decided，這些就比較不容易放到前面來。所以我很興奮，I am excited. 你就不會說 I am an excited man. 我是一個興奮的人。同樣的英文裡面說：I am late. He is the late president. 都是 late 喔，位置放的不一樣，語意就會不一樣喔。同樣一個詞，I'm late. 我遲到，跟 He's a late president. 語意完全不一樣。故總統，死掉的那個。那中文有沒有這種非謂形容詞呢？中文大部分的形容詞是可以放在謂語的。我很快樂。我很興奮。我很傷心。他很高。他很帥。他是一個很帥的人。他是一個很高的人。可是有一些形容詞就不能放在後面，像前任，英文說 former、主要，major，This is a major decision. 你不會說這個很主要。主要跟次要。次長。故

總統。先總統。彩色黑白，這些。你可以說彩色電視，你可不可以說這個電視很彩色？他的人生很彩色？你硬要也是可以啦，就像余光中說：這裡的天空很希臘。他很阿扁。這個人很馬英九。你硬要也是可以。先進，你說科技很先進，可以說這個設計很先進嗎？好像可以，所以我括號起來了。越來越可以了。所以這邊我們看到什麼？形容詞有兩種不同的位置，其實他是在執行兩種不同的功能。那有些形容詞是兩個位置都可以，有些只能放在一個位置。那中文裡面的謂語形容詞幾乎就等同於狀態動詞。如果形容詞在做謂語的時候，很難分辨是形容詞還是動詞，中文就不區分了。中文唯一區分的形容詞就是放在前面的，所以你會看到很多分類，只有這些詞我們會叫做非謂形容詞，只有這些詞我們才定位在形容詞。上面這些可以做謂語的形容詞通常都把它當做狀態動詞。那英文為什麼清楚？因為英文有 morphology，英文的 morphology 就很清楚了。是 interest 還是 interesting？是 happy 還是 delight，就很清楚。

好我們這個部份，動詞的部分講完了。如果沒有問題的話，我們要進入下一章。所以動詞形容這些講完了以後，我們要開始看 tense, aspect, modality，時至，情態，這些東西。有人說這個叫時至，這個叫時態，這個叫情貌，不過我想怎麼翻意是一回事，不過 tense, aspect, modality 和 negation 為什麼在語言中這麼重要？英文怎麼來 encode 它？中文怎麼來 encode 它？這是我們要

來探討的。第四章，課本的標題是 verbal inflections。什麼意思？inflectional morphology, inflectional morphemes 還記得嗎？verbal 是動詞有關的，所以 verbal inflections 他要表達的溝通功能就是這個東西。Verbal inflections 他要表達的就是 tense, aspect, modality 和 negation，利用 verbal inflections。那這裡的 verbal inflections 這裡包含 auxiliary 助動詞，跟動詞走的，所以也是動詞的東西。還有 bound morphemes，inflectional bound morphemes。也就是說，動詞這個東西上的 marking 就已經傳達了這麼多的東西。這是英文，英文在 verbal inflection 上面的形式傳達了這個功能。同樣你可以問，其他語言要傳達這些功能他用什麼形式？至少我們可以先討論中文。我們先學好了英文了以後，再看看中文用什麼樣的型式來表達 tense, aspect, modality and negation。這是這張的開場白。那今天我們要解決的是 what is tense？我們之前在 introduction 的時候，還記得那個貓追狗的事件嗎？我就講過，你要完整的標記這個事件，你一定要標記這個事件是什麼時候發生的。別人跟你講一件事，你會想要知道什麼時候，你會想要知道。在溝通上你必然會要表達事件發生的時間點。事件發生的時間點就叫做 tense。那我們怎麼去理解時間？時間在我們的認知系統上就是像一個座標軸，如果這是你說話的時間，speech time 代表你說話的時間，我現在在說話，這就是時間，就是 now，以我說話的時間來看，這個事件的時間是在前面，在之前的就是一個 past tense。以我說話

的時間來看，在我說話時間之後的就是 **future tense**。就這麼簡單。在我說話時間同時發生的就是 **present tense**。這三個所謂的 **tense** 是我們國中高中就學的，所謂現在，過去，未來。可是課本提出第四個 **tense**，這個以前我們也提過，**habitual tense**。**Habitual** 是什麼？現在式就是在這個時間點，過去式我也可以 **pinpoint** 一個時間點，未來一定是在未來這整個範疇裡面的某一個時間點，我一定可以講清楚哪一個時間點。可是只有 **habitual** 呢？什麼叫做 **always**？什麼叫做 **timeless**？什麼叫做 **unspecified**？就是它發生的時間不確定，**unspecified**；**timeless** 的，它不是跟時間點有關的，他是超越時間點的，因為過去可以如此，現在可以如此，未來也可以如此，所以叫做 **always**。那這種 **habitual** 的適用於什麼？適用於永遠不會改變的真理事實嘛。太陽從東方升起，可能從幾億幾千年前就是這樣。那是 **timeless** 的概念，那是真理、事實、習慣式。那很明顯的，英文就是這四個時態。那怎麼標記呢？這個我們從小背的，我們也最痛恨這個東西。我們為什麼痛恨？因為它的標記在動詞上面。天啊！我每一次講一個動詞，我都要搞清楚他是哪一個時間。我沒有這個習慣阿。因為中文裡面就是不會標記在動詞上面，所以我就是不會有這個習慣阿。我昨天去他家了。我去他家了。我沒去他家。我明天要去他家。我們不習慣在動詞上標記。那英文的 **past tense**，很清楚有 **regular** 的 **past tense**，加 **ed**。所以我看到 **ed**，我講話的時候有一個 **ed** 的聲音，我就標記清楚了。I

walked to school. I went to his house. I danced with someone. 那不規則的呢？就是我們以前的頭痛所在嘛，天阿我要被這麼多動詞的形式，看看熟悉的他們，所謂的 **irregular past tense form**。語言有很大的一部份是記憶，你就是記憶很多的 **words**，那這個部份你真的是只有去背。那有人會說，那大家都 **regular** 就好阿，幹嘛要 **irregular**？小孩在學語言的時候也是跟你們一樣喔，所以他們會有一段時間叫做 **over-generalization**。他會說：I goed to school. 因為真的 **regular** 比較簡單，比較 **automatic**。那為什麼會有這麼多不同的形式，我們在講不同 **grammar** 的時候也曾經提過。語言是活的，像一個生命。如果它是活的，他就會有歷史和時間的軌跡。其中有一些是 **the great vowel shift**，但是有一些不是。有一些像這個同型的：**cast, cast; put, put**。為什麼不改變？所以從這邊你就可以看到語言不是數學系統，它沒有那麼標準化。語言是活的，就像人一樣。我們有一個標準的個性，但是有時候我們也會突發奇想，做一些嚇人一跳，跌破眼鏡的事。我最喜歡用的例子是，語言就像一個社會。我剛回台灣的那幾年，我記得好清楚，我看台灣的社會常常很有趣，這邊一棟高樓大廈，旁邊一個四合院。有很多歷史的遺跡，前程的遺老，你沒有辦法清除掉的。那語言就是這樣，一代一代，有很多歷史上面傳承下來的東西。

這個部份很清楚了，我們就看 **future tense**。Past tense 清楚了。我每一次考英文程度，以前我在交大開過一個學分班，訓練新竹市的小學教師。他們可以

來交大修課，拿到一個證書，就可以在小學教英文。那我們那時候為了要分班，我們就 interview 一下。我們後來決定問一個問題就知道他英文程度好不好。我們只問 Where did you go yesterday?或是 What did you do yesterday?為什麼問這個問題？對，因為看它會不會用過去式。能夠用出過去式來的，它的文法概念就會比較清楚一點點。那 future tense 比較簡單，因為跟中文比較接近。中文說：我要，加了一個 marker 表示未來，比較不會搞錯。但是 future tense 很有意思。Future 的概念可以細分。你怎麼知道它可以細分？因為 future 有不同形式的表達，最基本的我可以用助動詞 will。這是一個 grammaticalized 的 future marker。什麼叫做 grammaticalized？就是它不再具有 lexical meaning，他完全在 serve grammatical meaning, marking future tense。I will. You will. He will. They will.都不會改變。那另外還有呢？complex 的 auxiliary。Be going to. 這時候要有 agreement 的。I am going to. He is going to. They are going to. 也可以表達 future。第三種是 progressive 的 auxiliary。就是我可以進行式來表達未來。可不可以這樣講？What are you going to do? I am leaving soon. 我馬上很快就要去做這件事情，可是是未來，只是我用 ing。所以，I will leave soon. I am going to leave soon. I am leaving soon. 三種形式，語意上有什麼不同？will 這個字從哪裡來？語言學裡面有一個很好玩的現象，grammaticalization。就是很多 grammaticalized 的 marking，像 will 這種字，

他當初都是一些 lexical item。已使到今天，will 還是可以做一個 lexical item 用阿。你可以說 my will，我的意志力，我的遺囑，我的遺願。那都表示什麼？我的意志力，我的遺願都是未來要執行的，語意都跟 future 有關的。把一個名詞 will 拿來 grammaticalize 成為一個助動詞。那 going to 呢？為什麼用 go？go 明明是空間上的，為什麼它也可以拿來形容時間？這裡是牽涉到什麼？所以這是語言學上很好玩的，go 你可以探討 grammaticalization 的 issue，語法化的 issue，因為他是從一個 lexical word 成為一個 grammatical word。Be going to 也是研究 grammaticalization 很好玩的，也是認知語意上很好玩的。因為 go 原來式指空間，方向性的位移嘛。I go to school. 那這裡牽涉到時間。為什麼？我以前有講過。時間跟空間是可以相互轉換的。我們所有的時間都是由空間轉換而來的。不信，你看看所有的時間詞都跟空間有關。信不信？信就要找出例子嘛。前年，後年。感恩節要來了。感恩節要到了。感恩節過去了。過去，也是空間阿。過山洞，這樣了解嗎？最後一個呢？我為什麼用進行表達未來呢？所以第二個，be going to 是時空轉換的結果，空間的概念拿來表時間。那進行永遠都只有一些固定的語意，就是 ongoing，已經發生了，發生中，進行中。所以，明明是未來，怎麼會是進行中？Again，這又是看到人類認知很有意思的地方。我們把很快就要發生的事情，immediate future，當作已經發生了。所以你用已經發生，ing 的形式，ongoing 的形式來

表示 immediate future。也就是說那個事情快到，好像現在就已經發生了。

Immediate future, so immediate as if it's already happening. It's going on already.

這是 ing 為什麼會用的原因。這就是不同。不同在哪裡？functioning

distinction: 第一個 formality。哪一個最 formal？Will. I will. Time distance: 就是

他是遠 future 還是近的 future？那一個最遠？那一個最近？最近的是 v-ing 的，

I'm leaving. Will leave 是最遠的，可以講很遠的。Be going to 通常不會講太遠

的。你不會說 I'm going to Japan ten years later. 所以它還是有一個時間上的標

準。Degree of certainty: 哪一個最 certain？I will. Will 本來就是我的意志，我

的意願，所以 highly certain。Will 是從我的語意來的，我的意願。Be doing

是從哪裡來？這個也很 certain，因為你已經說它在發生了嘛。你已經把它標

記 as if it's happening，所以當然比較確定。Am going to，to 還沒有到。所以

這三個，formality, time distance, degree of certainty 就是這三個行是最基本的

不同。

那講完了 past, future，現在講 present。所謂的 present tense，很簡單，就是跟

我的說話時間同時。那這裡牽涉到動詞不同的類型，它現在是就會有不同的

呈現。動作性的動詞和狀態性的動詞在現在式的表現是完全不一樣的。一個

active verb，動態性的動詞，chop the wood，過去式，你 chopped the wood 沒

有問題。如果是現在式呢？我在講話，他在砍柴，He is chopping the wood. It

must be progressive. He's chopping wood now. He's chopping wood at present time. 如果妳說 What is he doing now? 你不會說 He chops wood. 那什麼時候你會回答 He chops wood? 問題是 What does he do for living or what does he do every day, 這種習慣性的工作, 因為工作就是長時間的習慣。所以 He chops wood. 是 He always chops wood. It might be his job. It might be his habit or whatever. 那狀態性的動詞呢? He knew the answer. 現在呢? at present, Oh, he knows the answer. Habitual, he always knows the answer. I already know the answer. I always know the answer. Present progressive, 狀態性的可不可能有進行式? I'm knowing the answer. 如果你要表達那種狀態性的知道, 英文要怎麼表達? 你不會用 know 這個字, 因為 know 本身就是一個狀態。你會用什麼字? 你要表達一個狀態, 英文很多這種情況阿, 學生一定會問你的。你說很高興認識你, 很想多認識你一點。我希望能夠越來越認識你, 英文怎麼說? 你不會說 I want to know you. 你會說 I hope I get to know you. Very good. 所以你看得到 get 的妙用了嗎? Get 可以把狀態變成動作, 變成過程。Get to know someone. I'd like to know you more. I'd like to get to know you. 有一個動作, 有一個過程。所以知道和認識是不一樣的。另外一些狀態動詞, see, be, have, 這些狀態動詞, 基本上也是不能加 ing 的, 不能用 progressive 的。可是我們會發現, 某些情況, 如果語意轉變了, 就可以加 ing。所以 see 如果只是講眼

睛上看到，I see her. 我看到了，感官。你不能講 I am seeing her. 我們說 see 和 look at 的差別就在這裡。如果是主動的，有意志控制的，就要用 look at，I'm looking at her. 可是什麼時候你可以說 "I'm seeing her tomorrow.", "He's seeing the delegation right now."？它的語意已經轉換了，不是感官上的 see 了，不是 visual 的；而是 I'm meeting someone. I'm visiting someone. 那這裡告訴我們，可以加 ing 的它就已經轉換語意了。你現在就知道為什麼麥當勞要說 I'm lovin' it. 了。他把狀態轉換成動態，就是你就跑去買東西了。

下面，be 動詞。Joe is tall. Joe is being tall. 你不可以這樣講。可是 be 動詞不可以有 ing 的形式？Don't be annoying. Joe is being obnoxious. Joe is being nasty. Joe is being naughty. 這時候的 be 變成什麼？不是 linking，copular verb。它變成一個一變動詞 act as，好像變的 acting something out。Have 也是一樣的，你不能說 I'm having a car. 但是你可以說 Mary was having dinner at six. 昨天你打電話來的時候，we were having dinner. Fine. 是什麼意思？Eating. Mary was having her first baby at six. Gave birth. 動態。Mary was having a good time in Hawaii. Enjoying. 都變成動作性的動詞。所以至少我們學到 ing 代表一種 agent control；表示一種動態的 ongoing。Present tense. 中文動作跟狀態有沒有不一樣？剛剛講到英文，這些 ing 的 distinction 可不可以適用於中文？我在打球，吃飯，睡覺。沒問題。他在知道，在愛，在快樂。怪怪的。他在了

解，他在追求，他在高興。他在為什麼事情高興。好像就好一點。我知道了。我愛了。我快樂了。他知道著。他愛著。他快樂著。可不可以？他了解了。他追求了。他高興了。他了解著。他追求著。他高興著。了、著、過是中文中唯一被認定的三個 aspectual marker，grammaticalized 的。為什麼？因為它的位置都在動詞後面。可是「在」卻是放在前面。我們所謂的 aspectual：了，表示完成，perfective。著，表示 durative。吃著飯。有一段時間，叫做 durative aspect。過呢？叫做 experiential aspect。所以英文的 aspectual distinction 跟中文的是不太一樣的。那我們以後講玩中文的再來看英文的。這邊只是要讓你們知道，中文一樣有動作狀態在時間標記上的不同。狀態性的跟「在」合用就不太好。你不能說他在知道，他在愛，他在快樂。

最後，habitual。課本裡有一句話我把他引下來，The simple-unmarked-form of the English verbs is often labeled mistakenly the present. 這就是過去我們被教的現在式。This is the form that requires agreement. 所以我們說第三人稱單數要加 s，其實是再表示 habitual tense。只有在狀態動詞的時候，ones cannot take the progressive aspect，只有在狀態動詞的時候是不能加 progressive aspect 的嘛。Does the unmarked form double up as both the habitual and present. Double up 就是他們兩個的形式是一樣的。狀態動詞在 present tense 跟 habitual tense 的時候就 undifferentiative, non-discriminating。所以我們上次談到一個問題，

有人問說：為什麼我們用現在式標未來？你不要把他解釋成現在式，你是用一的 habitual tense 去標記一個未來的可能。因為是 timeless 的。什麼叫做 condition？就是你不確定會不會發生阿，那他在時間上面是不確定的。所以我用 habitual tense，when he comes, 可以是在任何一點，time 是 unspecified 來表示 conditional。它不是 future，而是 conditional 的概念。它可能是未來要發生的一個事件，那為什麼式未來？因為它是 timeless 的嘛。Habitual tense 他標記的是一個可能性。

任何的語意都不是在一個真空狀態下去定義的，每一個語意他都是在一個認知架構下，這有點像實驗，就比方我們以前提到任何一個語意，比方 bachelor 的語意，你們在做語意分析的時候有沒有用 bachelor 做例子，解釋 bachelor 這個字的語意特徵，bachelor 這個語意基本上你可以把他細分成幾個語意成分，什麼叫 bachelor？怎麼去定義它？我們在講 lexical meanings 不是有講到 internal features 媽？bachelor 的 internal feature 是什麼？第一個，要做 bachelor 一定要男的，single unmarried，我兒子也是 single unmarried 你會不說我兒子，今年 14 歲你會不會說我兒子是 bachelor，adult 對要成人，有年齡上的限制，所以我們以前做語意分析，早期我們就說你看這三個語意不就把 bachelor 定義清楚了嗎？男的，未婚，然後是成人，後來問題是就有人提出來說再這三個語意成分之下，請問天主教的神父是不是都是 bachelor？教宗

若望保祿二世？你覺得語意好像定義清楚了，可是事實上妳忘記一個更重要的東西，是你背後的背景知識是什麼？你的認知架構在哪裡？所以 bachelor 這個詞要有意義不是在天主教的神職系統裡面，去定義它，你不能在天主教的社會裡面講 bachelor，你只能在婚嫁，一般的社會裡面講這個 bachelor，這個較 frame，所以 frame 是一個定義語意必然要有的背景知識，背景的語意架構或語意類型，或語意範疇，那我為什麼介紹這個？我覺得它好玩的地方就是他把動詞的很多語意不但分別出來，字典只是把它分開來，同時它給你很多的解釋跟例證，我現在舉一個例子我們來看看，這個較 frame net，我會請助教放到我們的教學平台上，這邊你可以隨便打一個字進去，我用我們上次講過的 agree，看到沒它出現了 agree 所有可能的語意類型，動詞她就給了你四個不同的語意分析，第一個語意分析，其實是他其他一些動詞相關的，他叫做 compatible，他屬於 compatibility 的語意類型，這裡的語意就是說，比方 IBM 的跟 APPLE 可不可以相容？他們的型號，或是他們的系統可不可以 agree，那個 agree 叫 compatible，所以他把它定義在 compatibility 這個 frame 裡面，第二個語意呢？他說是 make agreement on action，這就是 we agree to take certain action 的意思，比方我們 we agree to do something，第三個是什麼？agree or refuse to act，這裡是我贊成或拒絕的那個 agree，下面還有第四個 agree 是 be in agreement on assiment，這個 agree 不是要去 take action 的，而

是要 I agree with your thoughts or your ideas，比方今天 we agree that 語言學是最有意思的學問，所以這個 agree that 就是第四種的用法，其實這四種 agree 真的在語意上面都有一些區分，所以他的句法表現是不一樣的，然後 agreeable，agree 的形容詞，也有這四種，既然有四種不同的動詞，就有四種名詞的語意，所以第一種 agreement 是講 compatibility，第二種的 agreement 是我們之間的協議，另外一個 agreement 是我贊同或不贊同，然後第四個是我拒絕或是贊成，所以這就是你們有空可以去玩玩的，可以看看動詞有哪些不同的語意。